

## **Pope Francis: proclaim Jesus without fear, shame or triumphalism**

**September 10, 2013. (Romereports.com)** Pope Francis explained during Tuesday's Mass at Casa Santa Marta that the life of every Christian should **center on the Resurrection of Christ**. He went on to say that there are three qualities incompatible with God: **fear, shame, and triumphalism**.

### **POPE FRANCIS:**

*“There are many Christians without the Resurrection, Christians without the Risen Lord. They join Jesus to the tomb, they weep, they offer well wishes, but it stops there. Thinking of the attitude of these Christians without the Risen Lord, I have found three, but there are more: fear, Christians living with fear; shame, those who feel embarrassed; and triumphalists. These three attitudes are not found in the Risen Lord! The fearful are those the morning after the Resurrection, those from Emmaus... They leave, they have fear.”*

The Pope said that in an era where everything is explained through science, some may feel embarrassed to accept the Resurrection of Jesus. But he added that the faith in the Christ of flesh and bone is what conquers the world. He also warned about the dangers of placing personal triumph above the triumph of Christ.

### **EXCERPTS FROM THE POPE'S HOMILY (Source: Vatican Radio)**

There are many Christians without the Resurrection, Christians without the Risen Lord. They join Jesus.

to the tomb, they weep, they offer well wishes, but it stops there. Thinking of the attitude of these Christians without the Risen Lord, I have found three, but there are more: fear, Christians living with fear; shame, those who feel embarrassed; and triumphalists. These three attitudes are not found in the Risen Lord! The fearful are those the morning after the Resurrection, those from Emmaus... They leave, they have fear.

They do not know the meaning of the word 'triumph' so they just say “triumphalism,” because they have such an inferiority complex and want to do this... When we look at these Christians, with their many triumphalist attitudes, in their lives, in their speeches and in their pastoral theology, liturgy, so many things, it is because they do not believe deep down in the Risen One. He is the Winner, the Risen One. He won. Because of this, without fear, without triumphalism, simply by looking at the Risen Lord, His beauty, then also put their fingers in His wounds and their hand in His sides.

Our faith, the faith in the Risen One: that conquers the world! Let us go to Him and let ourselves, like with the sick, be touched by Him, by His strength. Because He is made of flesh and bone, not a spiritual idea... He is alive! He is the Risen One. And that's how He came to this world. May the Lord give you the grace to understand and live out these things.

## My Faith

Br. Andrew Tsui

Life is like a roller coaster of emotions, of unexpected challenges and changes, of new hopes and dreams... but through it all, one person remained with you. He'll carry you during painful moments of loneliness, of trials and challenges, and during times of abandonment. He'll be during your joys and accomplishments, and He'll be there through your fears and sadness. That person... is your best friend Jesus Christ!

Just when you thought was abandoned, He was there to welcome you.

Just when you thought you were alone, He was there to comfort you.

Just when you thought the door was closed, He would open another door.

Just when you thought you were left poor, He filled you with His riches.

Just when you thought you stumbled and fell, He was there to pick you up.

In the end, nothing matters... neither riches nor wealth, nor power nor political influence. In the end, "God alone is enough". He makes you whole and complete. And with Him, you lack nothing.

You know... your journey is still beginning. A journey that will continue to have accomplishments and trials, of joy and sadness. But at the end of the day, you'll be okay. In the end, this is but an earthly pilgrimage... a pilgrimage of discovery... discovering God's Infinite love and sharing that love with others.

So that's why I share this little story with you. So one day, when our earthly pilgrimage is over and our mission complete, I can take you with me! I can take you to see the person whom I've spoken so highly of... whom I gave my life up for... and who gave His life for us.



**Pass It On!**

堂區一家, 薪火相傳

One Church One Family

Please visit our EV Web page:

1. Go to church web site at [www.transfigurationnyc.org](http://www.transfigurationnyc.org)
2. Click 'Evangelization Group' under the pull down menu 'Parish Life'.



## Time Bank

- Free to join, no age limit.
- 1 hour of service contributed = 1 earned credit
- Credits can be redeemed for services from members
- Enjoy discounts from participating business

Come to use our God's gifts to serve our community. You could get the enrollment form at the welcome desk .

## Stepping out of the Comfort Zone Yang

In evangelization Pope Francis encourages us to step out of our comfort zone, to do what Jesus teaches us: to go out and spread the Gospel. “Go out and share your testimony, go out and interact with your brothers, go out and share, go out and ask,” the Pope says.

But to evangelize on the street? To talk to the strangers? What if they scorn me? What if they laugh at me? What if they reject me?

On the other hand, am I good enough to be an effective evangelist? Am I well equipped theologically and dogmatically? Am I smart enough to handle the conversation? Would I fail to represent my church well? Would these strangers listen to me? These are the concerns occurring very often in my mind during the past weeks as I was planning to step out to evangelize in a public arena.

During this time of pondering I received an unanimous support from the leaders of our evangelization committee and our Pastor Fr. Ray, which scattered my worries most of which were actually evolving around “me” instead of the Church’s mission. In this aspect Pope Francis enlightens us again with his thoughts: it is true that going out on to the street implies the risk of accidents, but if I had to choose between a wounded church that goes out on to the streets and a withdrawn church, I would definitely choose the first one, the Pope says.

Last Sunday was a gorgeous day in the fall. After the morning mass I picked up about 30 copies of evangelization fliers and walked into the park behind our church. As I started evangelizing to the first person I encountered, joy and strength naturally flowing into me and I couldn’t help smiling. I encountered people from all walks of life. To the parents who were watching the soccer games I asked, “Would you like to read this article of a parent’s reflection on family and children?” To a man who was reading a story to a little girl, I asked, “Would you like to read this story of a parishioner of our church who quit her lucrative job of a trader to become a social worker to help people?” To

some who were learning to speak Chinese I asked, “Would you like to read our church bulletin in both English and Chinese?” To an observing couple who were passing by this Chinese community with interest I asked, “Would you like to read this article of the cultural and tradition of our Chinese church?” To a father who was teaching his son the Gongfu during the break I started the conversation on the wellbeing of both body and soul, especially the aspect of spirituality that is often neglected in our contemporary busy life.

Time went by so fast and before I knew it all the fliers were gone. People were kind to me because I was truly happy sharing the Good News with my brothers and sisters. Now it’s time to go back to the church to share with my fellow evangelists the good experience of evangelizing in a public venue. I said goodbye to my new friends made in this event of evangelization and promised them that I will be here every Sunday, same time and same place.

### 請瀏覽我們的福傳網頁：

1. 請先前往聖堂網站：  
[www.transfigurationnyc.org](http://www.transfigurationnyc.org)
2. 選擇中文
3. 在“堂區生活”的下拉目錄中點擊“福傳小組”。



**Pass It On!**

堂區一家，薪火相傳

One Church One Family

## 教宗：不要懷有凱旋心態，要毫無畏懼和羞愧地宣揚耶穌

教宗方濟各 9月10日清晨在聖瑪爾大之家的彌撒講道中表示：基督信徒被召叫在沒有懼怕、羞愧和凱旋主義的態度下去宣揚耶穌。教宗強調教友成為沒有復活主的基督信徒危險，並重申基督始終是我們生命的中心和希望。

耶穌是勝利者，祂征服了死亡和罪過。教宗解釋當天取自聖保祿宗徒致哥羅森人書的讀經說：聖保祿建議我們與耶穌同行，“因為祂戰勝了世界，信徒們要在祂內行動生活，在祂內生根修建，堅定信德”。教宗重申，這信德的關鍵就是“耶穌復活了！”。可是，這句話共非那麼容易理解。

教宗說：“有很多沒有主復活的基督信徒，有很多沒有復活基督的基督信徒：他們陪伴耶穌到墓前，他們哭泣，他們深愛耶穌，但是到此為止。想到沒有復活基督的信徒的態度，我找到三種，其實還有很多：首先是膽怯的人，懼怕的基督徒；其次是羞愧者，他們因耶穌復活感到羞耻；再次是懷着凱旋心態的人。這三種人無法與復活的基督相遇！”。

教宗講解說：膽怯的人是那些在耶穌復活的清晨來到耶穌墓前的人，是厄瑪烏的門徒，他們走了，因為他們害怕。門徒們因為怕猶太人，把自己關在最後晚餐廳內，連瑪達肋納也哭泣，因為有人把主的遺體搬走了。教宗指出：“膽怯的人是這樣的：他們不敢想像耶穌的復活”。

教宗接着說：其次，也有羞愧的基督信徒。在科學發達的世界中承認基督復活，令他們感到羞耻。羞於說基督，祂的肉體和祂的傷痕一起復活了。對這樣的基督信徒，保祿說：你們要小心，免得有人以哲學、以虛偽的妄言，按照人的傳授把你們勾引去。

教宗繼續說明第三種基督信徒：另外，還有一種基督信徒在他們的內心不相信復活的基督，他們想要自己製造一個比真復活更加輝煌的復活。他們是懷着凱旋心態的人。這些人不了解‘凱旋’一詞，只是說‘凱旋主義’，因為他們有自卑感，又想要做很多事.....。當我們注視這些基督信徒時，發現在他們的生活、講話、牧靈和禮儀中有很多的凱旋態度。因為在他們內心深處不相信復活的耶穌。耶穌是勝利者，耶穌復活了。為此，無需膽怯，無需懼怕，無需凱旋主義，只需注視復活的主，祂的美，把手指伸到祂的傷痕中，用手探入祂的肋旁。

教宗最後總結說：我們的信德是在於那位戰勝了世界的復活基督內的信德！讓我們走向祂，就如那些病人一樣，去觸摸祂和從祂身上出來的能力，因為祂有肉軀和骨頭，不是一個精神體，祂是活生生的。祂真的復活了，祂戰勝了世界。讓我們懇求上主賜給我們能明白和活出這些事的恩典。

本文源自梵蒂岡廣播電台網頁



## 時間銀行

### 關愛社區·服務大眾

- 完全免費, 適合任何年齡參加。
- 做你喜歡的服務來服務社區。
- 以積分換取所需的服務。
- 享有購物優惠。

歡迎各教友善用天主賞賜的各種恩寵和才能去服務社區，以行動來回應天主的召叫。

報名表格可於聖堂後面的接待處索取。